Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants I	D1
CLUB 2	Aumont Loggers I	D1

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	03.02.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:57	End / Ende / Fin / Fine	21:48
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	POF108		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	30

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3073	CHASSOT Joëlle	
Official scorer / Marqueur	3881	SOTTAZ Alison	
Referee 1 / Arbitre 1	2130	MICHEL Stéphane	
Referee 2 / Arbitre 2	9029	HOULMANN Pascal	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Dzos Volants I

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Dzos Volants I

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
99	C	GUISOLAN Quentin				2961
50	A	MAEDER David				2901
35	G	CHASSOT Raphaël	X	X	X	2635
33	G	AEBISCHER Samuel				2940
40		FISCHER Marc				2639
96		AEBISCHER Yannick				2638
89		DUBEY Thomas				2868
kp		RÜTTIMANN Jonathan				2634
28		MARMY Sylvain				2621
86		CHATELANAT Grégoire				3029
27		MARMY Denilson				2939
7		CHASSOT Fabian				3031
4		MARCHAND Nathan				3963

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	1708
	EMERY Olivier			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
01:23	89	86	1				
02:36	96	99	2				
45:51	kp		3				
47:36	28	50	4				
				TOTAL			4
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
14:54	86	2	00:00	16:54	C1
24:21	89	2	00:00	26:21	E
27:24	86	2	00:00	28:58	E
35:21	50	2	00:00	35:51	A
TOTAL				8 min	

2 Aumont Loggers I

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
93	C	BUCHS Thierry				1572
95	A	VOLERY Etienne				1118
20	G	BARRAS Lionel	X	X	X	2936
	G					
kp		BERCHIER Maxime				1354
88		AYER Denis				1494
86		CURRAT Laurent				1077
66		VOLERY Guillaume				2106
48		GIVEL Florent				2047
90		VOLERY Julien				1574
91		GROGNUZ Thierry				1849

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	1077
	CURRAT Laurent			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
03:02	95	48	1				
28:58	kp	88	2				
35:51	88	86	3				
				TOTAL			3
				TIME OUT		X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
46:09	95	2	00:00	47:36	A
TOTAL				2 min	